

700

MANUAL DO
OPERADOR

Unidade de Força Portátil



IMPORTANTE

Para sua própria segurança, antes de montar ou operar esta máquina, leia com atenção todo o conteúdo deste manual de operação. Aprenda a operação da máquina e suas possíveis aplicações.

RIDGID[®]

INFORMAÇÃO GERAL DE SEGURANÇA

ATENÇÃO!: Leia e entenda todas as instruções. Falha em seguir todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio, e/ou ferimentos pessoais sérios.

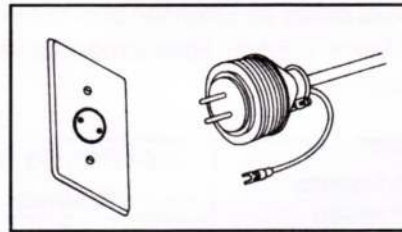
LEIA ESTAS INSTRUÇÕES

Segurança da Área de Trabalho

1. Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Bancadas amontoadas e áreas escuras atraem acidentes.
2. Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases, ou poeira. Ferramentas elétricas criam faíscas que podem incendiar poeira ou vapores.
3. Mantenha observadores, crianças, e visitas afastados enquanto estiver operando uma ferramenta elétrica. Distrações podem causar perda de controle.
4. Não deixe que visitas toquem na ferramenta ou no cabo de extensão. Tais medidas preventivas reduzem o risco de ferimentos.

Segurança Elétrica

1. Ferramentas aterradas devem ser conectadas em tomadas elétricas, corretamente instaladas e aterradas de acordo com todos os códigos e regulamentos. Não use qualquer tomada de adaptação. Verifique com um eletricitista qualificado se você tiver alguma dúvida de que uma tomada esteja corretamente aterrada. Se a ferramenta funcionar mal eletricamente ou quebrar, o aterramento providencia um caminho de baixa resistência para levar a eletricidade para longe do usuário.



Prenda o terminal do plugue no parafuso da tomada. Certifique-se de que a caixa esteja aterrada.

2. Evite contato do corpo com superfícies aterradas tais como canos, radiadores, fogões elétricos e geladeiras. Há maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.
3. Não deixe ferramentas elétricas expostas a chuva ou condições úmidas. A entrada de água em ferramentas elétricas aumenta o risco de choque elétrico.
4. Não abuse do cabo elétrico. Nunca use o cabo elétrico para carregar as ferramentas ou retirar a tomada da tomada elétrica. Mantenha o cabo elétrico longe de temperaturas altas, óleo, bordas cortantes ou partes móveis. Reponha cabos elétricos danificados imediatamente. Cabos elétricos danificados aumentam o risco de choque elétrico.
5. Conecte a ferramenta a um ponto de fornecimento elétrico CA que siga as especificações da etiqueta. Fornecimento de voltagem incorreta pode causar choque elétrico ou queimaduras.
6. Use somente cabos de extensão de três fios que tenham tomadas de aterramento de três pinos e conectores de três polos que aceite a tomada da máquina. O uso de outros cabos de extensão não irá aterrar a ferramenta e aumenta o risco de choque elétrico.

7. Use sempre cabos de extensão com quatro condutores (3 fases + terra) observando as seguintes especificações.

Comprimento da Extensão	Calibre do fio (Mínimo)	
	mm ²	A'VG
até 15 metros	1,5	14
de 15 á 30 metros	2,5	12
de 30 á metros	4,0	10
de 60 á 100 metros	6,0	8

Segurança Pessoal

- Mantenha-se alerta, atento ao que você está fazendo e use bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use a ferramenta enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool, ou medicamentos. Um momento de desatenção ao operar uma ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- Vista-se corretamente. Não use roupas soltas ou jóias. Prenda cabelos compridos. Mantenha seu cabelo, roupas, e luvas longe de partes móveis. Roupas soltas, jóias, ou cabelo comprido podem ficar presos em partes móveis.
- Evite acionar acidentalmente. Verifique que a ferramenta está desligada antes de colocar na tomada elétrica. Carregar ferramentas com seu dedo no interruptor ou ligar na tomada elétrica com o interruptor em posição ligado atrai acidentes.
- Remova chaves de ajuste ou interruptores antes de ligar a ferramenta. Uma chave inglesa ou uma chave que foi deixada fixada a uma parte giratória da ferramenta pode resultar em ferimentos pessoais.
- Não se estique. Mantenha um bom posicionamento e equilíbrio a todos instantes. Posição e equilíbrio apropriado permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- Use equipamento de segurança. Sempre use protetor de olhos. Máscaras de pó, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacetes, ou protetor de ouvido devem ser usados para ter condições apropriadas.

Uso e Cuidado com a Ferramenta

- Use um torno para tubos ou outro meio prático de fixar a peça a ser trabalhada a uma plataforma firme. Segurar a peça a ser trabalhada nas mãos ou contra seu corpo é instável e pode resultar em perda de controle.
- Não force a ferramenta. Use a ferramenta correta para a sua aplicação. A ferramenta correta irá fazer o trabalho melhor e com mais segurança à razão para o qual foi projetada.
- Não use a ferramenta se o interruptor não ligar ou desligar. Qualquer ferramenta que não pode ser controlado pelo interruptor é perigosa e deve ser consertada.
- Desligue a tomada da tomada elétrica antes de fazer ajustes, trocar acessórios, ou guardar a ferramenta. Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a ferramenta acidentalmente.
- Guarde ferramentas que não estiverem em uso, longe do alcance de crianças ou de outras pessoas não treinadas. Ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- Cuide das ferramentas. Conserve ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas mantidas corretamente com corte afiado tem menos chance de engripar e são mais fáceis de ser controladas.
- Verifique se há desalinhamento ou engripamento de partes móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta. Se danificada, mande a ferramenta ao conserto antes de usar. Muitos acidentes são causados por ferramentas em má conservação.

8. Use somente acessórios que são recomendados pelo fabricante para o seu modelo. Acessórios que podem ser apropriados para uma ferramenta podem se tornar um perigo ao serem usados em outra ferramenta.
9. Inspeção os cabos elétricos da ferramenta e de extensão periodicamente e reponha se danificados. Cabos elétricos danificados aumentam o risco de choque elétrico.
10. Mantenha cabos da ferramenta secos e limpos; livres de óleo e graxa. Isto permite melhor controle da ferramenta.

Assistência Técnica

1. Assistência técnica da ferramenta somente deve ser feito por pessoa qualificada. Assistência técnica ou manutenção feita por pessoa não qualificada pode resultar em ferimentos.
2. Ao dar assistência técnica a uma ferramenta use somente peças de reposição idênticas. Siga as instruções na Seção de Manutenção deste manual. Uso de peças não autorizadas ou falha em seguir as instruções de manutenção pode causar risco de choque elétrico ou ferimentos pessoais.
3. Siga as instruções de lubrificação e troca de acessórios. Acidentes são causados por ferramentas em má conservação.

Informação Específica sobre Segurança

O Manual de Operador contém informação específica sobre segurança e instruções para sua proteção contra sérios ferimentos pessoais incluindo:

Perda de dedos, mãos, braços ou outras partes do corpo se a roupa ou luva ficar presa em partes móveis;

Choque elétrico ou queimaduras através de contato com fios, motores ou outras partes movidas a eletricidade;

Ferimentos de impacto, incluindo quebra de ossos se a ferramenta for deixada cair ou a peça a ser trabalhada cair;

Ferimentos a olhos, inclusive cegueira causada pela peça a ser trabalhada ou lascas da peça.

Leia e siga as instruções nas etiquetas de segurança da máquina.

Conheça a localização e funcionamento de todos os controles antes de usar a ferramenta.

Interruptor de Segurança

O Interruptor de Contato Momentâneo é para sua segurança. Permite que você desligue o motor ao remover seu dedo. Se roupas ficarem presas na ferramenta, ela continuará a girar. Como esta ferramenta é de alto torque, a roupa em si pode girar em torno de seu braço ou outras partes do seu corpo com força suficiente para esmagar ou quebrar ossos.

Segurança da Ferramenta

1. A Unidade de Força é feita para rosquear tubos ou vergalhões. Siga as instruções no manual do operador sobre o uso da ferramenta. Outros usos podem aumentar o risco de ferimentos.
2. Fixe a Unidade de Força usando um Braço de Suporte No. 775. Segure a Unidade de Força com firmeza. Isto resiste ao torque desenvolvido durante o rosqueamento e evita perda de controle da ferramenta.
3. Não use cossinetes sem fio ou danificados. Ferramentas afiadas tem menos chance de engriparem e a ferramenta é mais fácil de controlar.
4. Não use se o Interruptor de Contato Momentâneo estiver quebrado. O propósito do Interruptor é evitar ferimentos.

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES!

Descrição, Especificações e Acessórios

Descrição

A Unidade de Força Portátil RIDGID No. 700 é uma unidade de força de serviço pesado, movida a motor elétrico, que providencia força para rosqueamento de tubos, eletrodutos e vergalhões. A Unidade de Força No. 700 também propulsiona guindastes, guinchos e opera válvulas maiores. Adaptadores RIDGID, que não necessitam de torneamento, estão disponíveis para fixarem Cabeçotes e Cabeçotes Engrenados e outros equipamentos.

Especificações/Equipamento Padrão

Capacidade de Rosqueamento

Tubos e Eletrodutos: 1/8" a 2";

(até 6" com cabeçotes engrenados)

Vergalhões: 1/4" a 1"

(com cabeçote RIDGID No. 00-RB)

Capacidade de Biselamento de tubos:

4" até 8" (Com Biseladora BV-48)

Motor: Tipo Universal

1/2 CV 230 Volts CA (25-60 Hz),

Interruptor: 2-Polos, dupla ação (reversível), retorno com mola à posição central de desligado.

Caixa de engrenagens: Redução de engrenagem de dentes retos. Engrenagens cobertos com graxa. Garras de adaptadores acionados a mola. Engrenagem de Eixo de aço forjado, endurecido.

Carcaça: Caixa de engrenagens, caixa do motor e cabo da ferramenta em alumínio injetada.

Comprimento: 724mm

Peso: 14,20 Kgs.



Unidade de Força No. 700

Acessórios

Braço de Suporte No. 775 Absorve o Torque da Unidade de Força

Adaptadores para Cabeçotes

Cabeçote Modelo No.	Capacidade de Tubos e Eletrodutos	Usar Adaptador No.
12-R	1/8" a 2"	Não usa
00-R	1/8" a 1"	770
00-RB*	1/4" a 1"	770

* Para rosquear vergalhões

Cabeçotes Engrenados

Cabeçote Modelo No.	Capacidade de Tubos e Eletrodutos	Usar Adaptador No.
141	2 1/2", 3", 3 1/2" e 4"	774
141	4", 4 1/2", 5" e 6"	774

Óleo p/ Rosquear RIDGID ... “Rosca Corte”

Lubrificador No. 418 Completo com 1 galão de Óleo p/ Rosquear RIDGID.

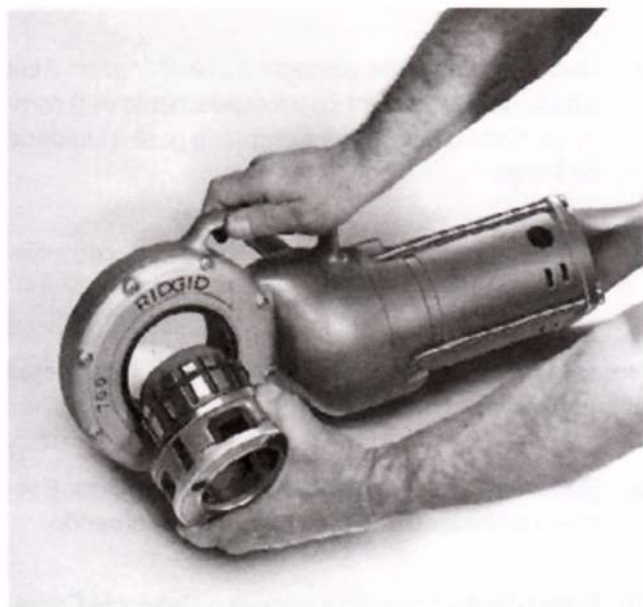
Caixa de Metal No. B-171-X para a Unidade de Força No. 700 e Acessórios

Instruções de Funcionamento**Rosqueando com Cabeçotes**

Atenção: O operador deverá estar completamente familiarizado com as Informações de Segurança antes de tentar operar este equipamento.

1. Enfie os Cabeçotes ou Adaptadores, o lado canelado primeiro, na Corôa da Unidade de Força até as garras de Adaptador encaixarem com segurança.

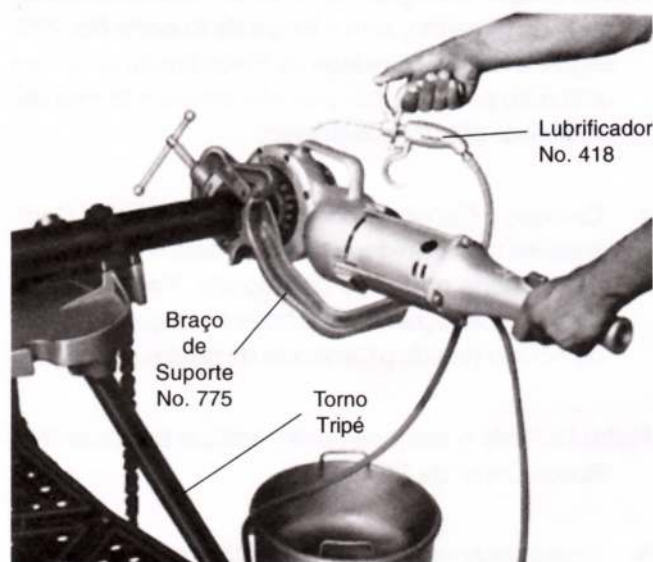
Nota: A instalação pode ser feita em ambos os lados da Corôa.



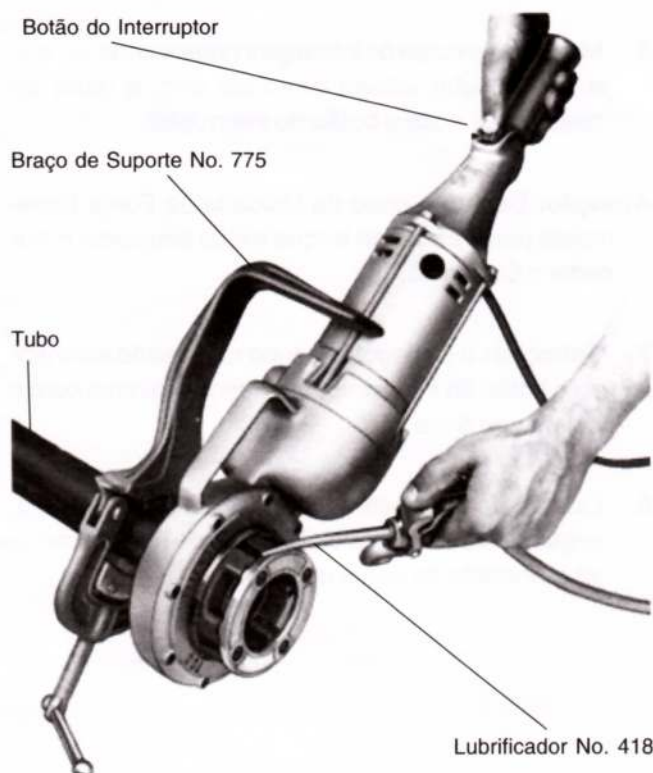
Instalando o Cabeçote No. 12-R

2. Fixe o tubo num Torno Tripé Portátil ou Torno de Bancada se disponível.

Atenção: Ao rosquear um tubo de 1” ou maior, o Braço de Suporte No. 775 deveria ser usado e seguramente agarrado no tubo por causa do torque desenvolvido durante o rosqueamento.



Rosqueando Tubo de 2” com Torno



Rosqueando Tubo de 2” sem Torno Tripé

3. Posicione o Braço de Suporte No. 775 no tubo de maneira que o fim da espiga está em linha com o fim do tubo.

Nota: Ao fazer o rosqueamento de um tubo com menos de 1" de tamanho, sem o Braço de Suporte No. 775, segure o cabo da Unidade de Força firmemente com uma mão para exercer pressão contra o torque desenvolvido pelo rosqueamento.

4. Coloque o Cabeçote por cima do fim do tubo. Certifique-se que a Unidade de Força está corretamente posicionada no Braço de Suporte. Para roscas à direita, o Cabeçote deverá fazer a rotação em sentido horário (vendo o Cabeçote de frente).

Nota: Durante o rosqueamento, aplique bastante óleo "Rosca Corte" da RIDGID.

5. Simultaneamente acione o Botão do Interruptor e exerça pressão contra o Cabeçote com a palma da mão que está livre para assegurar que o rosqueamento iniciou.
6. Mantenha o botão do interruptor pressionado até que o fim do tubo estiver em linha com a beira do cossinete e solte o botão do interruptor.

Atenção: Segure o cabo da Unidade de Força firmemente para resistir ao torque inicial enquanto retroceder o Cabeçote.

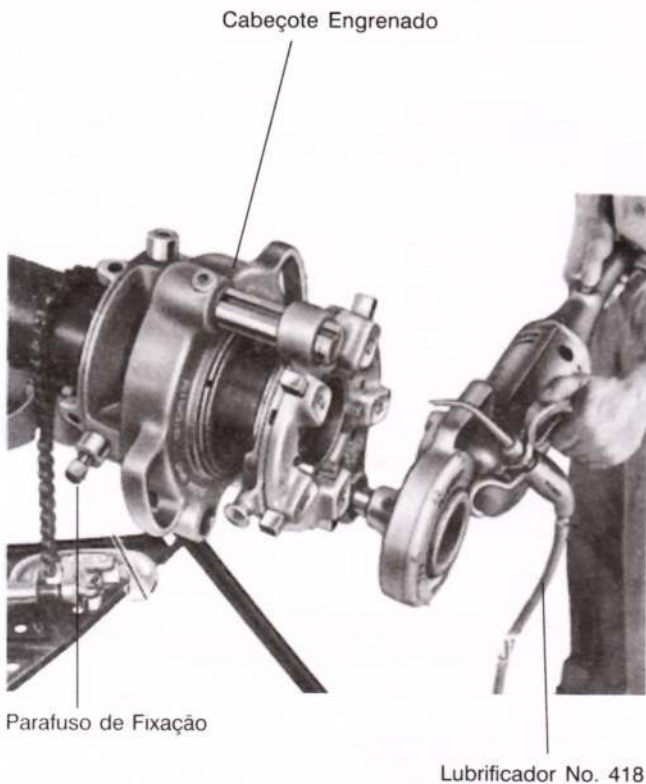
7. Retroceda o Cabeçote do tubo rosqueado acionando o botão do interruptor em direção reversa com o polegar ou dedo.
8. Quanto os cossinetes ultrapassam o fim do tubo, segure a alça em cima da Unidade de Força e remova a Unidade de Força do tubo.

Rosqueando com Cabeçotes Engrenados

1. Posicione o tubo a ser rosqueado.
2. Instale o Adaptador Quadrado No. 774 na Corôa da Unidade de Força.
3. Ajuste o Cabeçote Engrenado ao tamanho do tubo, (veja as instruções fornecidas com o cabeçote), deslize o Cabeçote pelo tubo e cuidadosamente centralize a ponta do tubo na entrada de todos os cossinetes.
4. Aperte o Porta-Trabalho e o Parafuso de Fixação firmemente.
5. Deslize o Adaptador (instalado na Unidade de Força) no Eixo de Comando do Cabeçote Engrenado e aperte dois Parafusos de Fixação do Adaptador.
6. Segure firmemente o cabo da Unidade de Força com uma mão e mantenha a outra mão livre para aplicar o óleo de rosqueamento. Acione o Botão do Interruptor na direção requisitada para o rosqueamento.
7. Quando o cabeçote começar a pressionar no Anel à base da Luva do Pinhão o rosqueamento está completo. Solte o botão do interruptor e pare a Unidade de Força.
8. Retroceda o Cabeçote acionando o botão do interruptor na direção reversa.

Nota: Mantenha o botão acionado até os Cossinetes ultrapassarem o fim do tubo

9. Solte os Parafusos de Fixação do Adaptador e remova a Unidade de Força do Eixo de Comando.
10. Solte o Porta-Trabalho e remova o Cabeçote Engrenado.



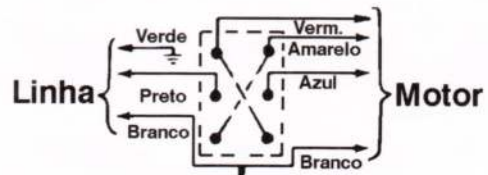
Rosqueando com Cabeçote Engrenado

Reposição da Escova do Motor

Verifique as Escovas do Motor a cada 6 meses e reponha as Escovas quando desgastarem para menos de 6 mm".

Lubrificação

Aproximadamente a cada 6 meses remova a Tampa do Corpo de Engrenagens e a Coroa. Aplique uma camada moderada de Graxa Lubrificante à Coroa e Rolamentos.

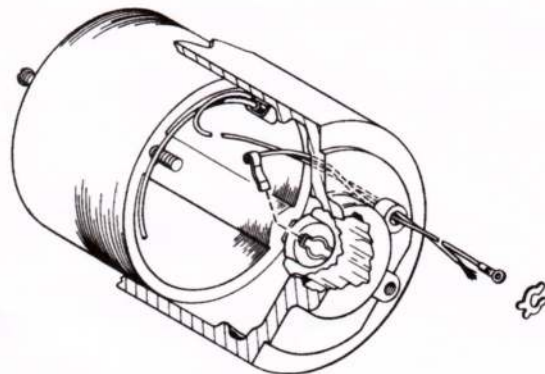


Ligações do Interruptor

Instruções de Manutenção

Atenção: Sempre retire o Fio Elétrico da tomada antes de fazer manutenção na Unidade de Força.

Nota: Se for necessária qualquer outra manutenção fora a mencionada a seguir, leve a sua Unidade de Força à Assistência Técnica Autorizada RIDGID ou envie à fábrica.



Ligações Escovas

RIDGID®

Garantia Vitalícia

A boa reputação da RIDGID, englobando os produtos da marca RIDGID, RIDGID/KOLLMANN e RIDGID/KSF, é o resultado de uma consistência na qualidade e acabamento dos nossos produtos desde o início de nossas atividades em 1923. Controles rigorosos, desde a compra de matérias-primas até o produto embalado, asseguram uma confiança no produto cuja marca se tornou uma referência de qualidade para os profissionais deste segmento do mercado. Assim a RIDGID dá cobertura aos seus produtos com a garantia para toda a sua vida. O que é coberto As máquinas e ferramentas RIDGID, RIDGID/KOLLMANN, RIDGID/KSF têm garantia durante toda a vida contra defeitos de mão-de-obra ou material.

Qual a duração desta Cobertura: A duração da garantia durante toda a vida dos produtos RIDGID, RIDGID/Kollmann e RIDGID/KSF, excluindo-se todos os componentes elétricos e eletrônicos, os quais são cobertos por um período de um ano da data da venda. A garantia termina quando o produto apresenta defeitos que não estejam relacionados com material ou mão-de-obra.

Como obter a Assistência Técnica: Para obter os benefícios desta garantia, o produto completo deve ser enviado com frete pago à Emerson Electric do Brasil Ltda – ou a qualquer um dos Centros de Serviços Autorizados RIDGID. (Ver nosso site: www.ridgid.com.br)

O que a RIDGID fará para resolver estes problemas: Produtos dentro da garantia serão reparados ou substituídos ao nosso critério gratuitamente, e devolvido com frete pago.

O que não está coberto por esta garantia: Uso indevido, abuso ou desgaste natural, reparos não autorizados, não são cobertos por esta garantia. A RIDGID não se responsabilizará por quaisquer danos incidentais ou consequenciais tais como lucros cessantes.

Nenhuma outra garantia se aplica aos Produtos RIDGID

Esta garantia vitalícia, é a única e exclusiva garantia dada aos Produtos RIDGID, RIDGID/Kollmann e RIDGID/KSF. Nenhum empregado, agente, ou distribuidor, está autorizado para alterar ou dar qualquer outra garantia em nome da Emerson Electric do Brasil Ltda, ou da Ridge Tool Company.

Procure Sempre Peças de Reposição RIDGID Originais.

Os produtos RIDGID e RIDGID/Kollmann são desenhados de acordo com as normas mais elevadas para poder executar as suas funções mais específicas com a maior eficiência. Os componentes são fabricados para complementar um ou outro na função. Para isto é muito importante obedecer tolerâncias nos desenhos, assim como, tipo de material, tipo de tratamento térmico e dureza. Para manter as normas elevadas de rendimento que se esperam dos produtos RIDGID, é muito importante a utilização de peças de reposição originais RIDGID. Todas as peças de reposição da RIDGID têm passado por um controle de qualidade rigoroso. Todas vêm com embalagem marcada "RIDGID"

PROCURE A MARCA RIDGID NA EMBALAGEM PARA EVITAR PROBLEMAS.
CONSULTE O NOSSO SITE NA INTERNET (www.ridgid.com.br) PARA UMA
RELAÇÃO ATUALIZADA DOS CENTROS DE SERVIÇOS AUTORIZADOS RIDGID.

RIDGID®

Ferramentas Para Toda Vida

Emerson Electric do Brasil Ltda.
Av. Deputado Emilio Carlos, 1910
06310-160 - Carapicuíba - SP
Fone: (11) 4181-5522 - 0300 789 5522
Fax: (11) 4181-5745
E-mail: ridgid@ridgid.com.br
www.ridgid.com.br



EMERSON
PROFESSIONAL TOOLS